



DAWLADDA DEEGAANKA SOOMAALIDA
DHOOL GAZETA
Somali Regional State
የሶማሌ ክልላዊ መንግሥት

Qimaha ያንዱ ዋጋ Unit Price ብር	Dhool Gazeta Waxaa Soo Saara Golaha Xildhibaanada Dawladda Deegaanka Soomaalida	☒ 392
--------------------------------------	--	-------

Bayaan Tirsi 227/2015 Bayaanka Miisaaniyada Dheeriga ee Sanad Miisaaniyadeedka 2015 Bog 1	አዋጅ ቁጥር 227/2015 የ2015 የበጀት ዓመት የተጨማሪ በጀት አዋጅ.....ገጽ 1	Proclamation No.227/2023 The 2015 Fiscal Year Supplementary Budget Proclamation..... Page 1
--	--	--

<p style="text-align: center;">BAYAAN TIRSI 227/2015</p> <p><u>BAYAANKA MIISAANIYADA DHEERIGA EE DAWLADDA DEEGAANKA SOOMAALIDA</u></p> <p>Maadaama oo ay jirto miisaaniyad dayn ah oo laga helay dawlada federaalka oo aan ku jirin miisaaniyadii uu meelmariyay Golaha xildhibaanada Deegaanku Sanad-miisaaniyadeedkan 2015 T.I, oo ah dayn laga jari doono miisaaniyada kabista federaalka ee deegaanka soomaalida sanadka soo socda, taas oo loogu talo galay in lagu bixiyo kharashka baahida miisaaniyadda ciidanka cusub, tayaynta ciidanka sii jiray iyo hawlgalada amni ee la dagaalanka argagixisada ee sanadkan, miisaaniyadaas oo loo baahday in la isticmaalo..</p> <p>Sidaasi awgeed, Golaha Deegaanku wuxuu isagoo ka duulaya Qodobka 49(3) xarafka ‘b’ ee dastuurka dib loo habeeyay ee Deegaanka bayaaminayaa sidan.</p> <p>1 :- <u>Ciwaan Gabaan</u></p> <p>Bayaankan waxaa loogu Yeedhi karaa “Bayaanka Miisaaniyada Dheeriga ee Sanad Miisaaniyadeedka 2015 ee T.I. ee Dawladda Deegaanka Soomaalida” Bayaan Tirsi: 227/2015.</p>	<p>አዋጅ ቁጥር 227/2015</p> <p><u>የሶማሌ ክልላዊ መንግሥት የተጨማሪ በጀት አዋጅ</u></p> <p>በ2015 የበጀት ዓመት በክልሉ ምክር ቤት ካፀዳቀው በጀት ያልተካተት ከፌዴራል መንግሥት በብድር የተገኘ ከሚቀጥለው የበጀት ዓመት የፌዴራል ደገማ የሚቀነስ የብድር ፈንድ በመኖሩ እና ይህንን ወጪ በክልሉ አዲስ የፖሊስ ሃይል ለማስፈጸም፣ ያሉትን ሃይሎች ለማጠናከር እና ሽብርተኝነትን ለመዋጋት ለሚደረገው የጸጥታ ሥራዎች የሚያስፋልገው ወጪዎች ለመሸፈን በማስፈለግ፡</p> <p>የክልሉ ምክር ቤት በተሻሻለው የክልሉ ሕገ መንግሥት አንቀጽ 49(3፣ ሀ) መሠረት እንደሚከተለው አውጇል።</p> <p>1. <u>አጭር ርዕስ</u></p> <p>ይህ አዋጅ “የ2015 በጀት ዓመት የሶማሌ ክልላዊ መንግሥት ተጨማሪ በጀት አዋጅ ቁጥር 227/2015” ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል።</p>	<p style="text-align: center;">PROCLAMATION NO. 227/2023</p> <p><u>THE SOMALI REGIONAL STATE THE SUPPLEMENTARY BUDGET PROCLAMATION</u></p> <p>WHEREAS, there is a loan fund that has been Recieved from Federal Government to be deducted from the next year federal subsidy which is not incorporated under the 2022 fiscal year budgetary appropriations made by the State Council and required to cover the expense for training of new police forces, for strengthening of the existing forces and the security operations to fight against terrorism in the Region.</p> <p>NOW, THEREFORE, The State Council, in accordance with Article 49(3, A) of the Revised Constitution of the Region, hereby proclaimed as follows:</p> <p>1. <u>Short Title</u></p> <p>This Proclamation may be cited as " The 2015 Fiscal Year the Supplementary Budget of Somali Regional State Proclamation No. 227/2023".</p>
--	--	--

2:- Ilaha Miisaaniyada Dheeriga ah ee La Meel-Maarinayo

Golaha Xildhibaanada Deegaanku wuxuu ansixiyay Miisaaniyada dheeriga oo dhan **Birr 1,000,000,000 (hal billiyaan oo birr)**, taas oo ah daynta laga helay Dawlada Federaalka sanadkan 2015 T.I.

3:-Hawlaha Lagu Fulinayo Miisaaniyada Dheeriga

Hawlaha lagu fulinayo miisaaniyadani waxay ku cad yihiin shaxda ku lifaaqan bayaankani.

4: Awoodda Xafiiska Maaliyadda

Xafiiska Maaliyada ayaa hab waafaqsan Bayaanka waxkabadalka bayaanka maamulka maaliyada ee tirsigiisu yahay 225/2015 T.I loo awood siiyay in uu siidaayo Miisaaniyada dheeriga ah ee lagu bayaamiyay bayaankani marka Hawlaha loogu talagalay Miisaaniyadan Dheeriga ah loo soo dalbo.

5:- Mudada dhaqangalka

Bayaankani wuxuu Dhaqan galayaa laga bilaabo Maalinta uu Golaha Deegaanku Ansixiyo.

**MUSTAFE MUXUMED CUMAR
MADAXWEYNAHA DAWLADDA
DEEGAANKA SOOMAALIDA**

2:- የተፈቀደው ተጨማሪ በጀት የፋይናንስ ምንጮች

የክልሉ ምክር ቤት በ2015 ዓ.ም ከፌዴራል መንግስት ብብድር የተገኘ ከሚቀጥለው የበጀት ዓመት የፌዴራል ደገማ የሚቀነስ ብር 1000,000,000 (አንድ ቢሊዮን) ብር ወጪ ሆኖ እንዲከፈል በዚህ የተጨማሪ በጀት አዋጅ ተፈቅዷል።

3: የተጨማሪ በጀት ማስፈጸሚያ

የተፈቀደው ተጨማሪ በጀት ከዚህ ጋር በተያያዘው ሠንጠረዥ ውስጥ የተመለከቱት ሥራዎች ማስፈጸሚያ ይውላል።

4. የፋይናንስ ቢሮ ስልጣን

የፋይናንስ ቢሮ በተሻሻለው የፋይናንስ አስተዳደር አዋጅ ቁጥር 225/2015 መሠረት በዚህ ላይ የተመደበውን ተጨማሪ በጀት ሲጠየቅ ወጪ ያደርጋል።

5. አዋጁ የሚፀናበት ጊዜ

ይህ አዋጅ በክልሉ ምክር ቤት ከተፀደቀበት ቀን ጀምሮ የፀና ይሆናል።

ሙስጠፊ ሙሀመድ ዑመር

የሱማሌ ክልላዊ መንግሥት ፕሬዝዳንት

2 :- Sources of Financing of the Approved Supplementary

The State Council Hereby Appropriated a Supplementary Budget of birr 1000,000,000 (one billion) Received in 2015 FY as loan from Federal Government.

3:- Undertakings with the Supplementary Budget

The Supplementary budget is Appropriated for undertaking set forth in the Schedule hereto.

4. Power of The Finance Bureau

The Bureau of Finance shall disburse out the supplementary Budget appropriated herein for the undertakings Hereof in accordance with the Revised Finance Administration proclamation No 225/2015 .

5. Effective date

This proclamation shall enter into force upon its approval by the State council.

**MUSTAFE MUHUMED UMER
PRESIDENT, SOMALI REGIONAL
STATE**

Bayaan Tirsi :- 227/2015 Boga 3

T.T	Magaca Xafiiska	Faah-faahinta miisaaniyada	Miisaaniyada
1		Miisaaniyada kaydka guud	208,360,464
2	Ciidanka Xooga Gaarka ah	Mushaharka Ciidanka Cusub mudo 6 bilood ah	144,108,000
3		Mashruuca Iibka Saanada (Hubka iyo Rasaasta) ee Ciidanka	280,570,861.24
4			
5		Agabyada kale ee ciidanka cusub (dirayska, shidaalka iyo daawada)	56,580,000
6		Raashinka Ciidanka Cusub mudo 6 bilood ah	31,011,355
7		Kabista Miisaaniyada kharashaadka hawlgalada Xafiiska (Operational budget)	165,418,000
8		Xafiiska Nabadgelyada	Sahanka iyo sirdoonka
9	Mashruuca Xalinta Khilaafaadka & Iskudhacyada Bulshada (Shilaabo, Wardheer, Guro Dhaamoole & Ma ayso)		31,050,948
10	Komoshinka Booliska	Kabista Loo Sameeyay Komoshinka Booliska Kharashyada kala ah, Iibka Dirayska, Raashinka, Shidaalka & Tababarka Kobcinta awooda Ciidanka)	38,949,052
11	Komoshinka Asluubta	Kabista Kharashka Maxaabiista (Cuntada, Agabyada kala-duwan ee maxaabiista & Dhismaha Jikada Cuntada)	9,000,000
12	Xafiiska Malayshiyada	Mashruuca Iibka Dirayska, Shidaalka, Dayactirka Xafiiska iyo Daryeelka Ciidanka	5,000,000
Wadarta guud			1,000,000,000

ተ/ቁ	የመንግሥታዊ አካል	መግለጫ	የተመደበ በጀት
1		ለአጠቃላይ ሥራዎች መጠበቅያነት	208,360,464
2	የልዩ ፖሊስ ኃይል	አዲስ የልዩ ፖሊስ ኃይል ደመወዝ ለ 6 ወራት	144,108,000
3		ለፖሊስ ኃይል የሎጅስቲክ አቅርቦት ግዥ ፕሮጀክት	280,570,861.24
4		(ትጥቅ እና ጥይቶች)	
5		ለአዲሱ የፖሊስ ኃይል ሌሎች አቅርቦቶች (ዩኒፎርም፣ ነዳጅ እና መድኃኒት) ግዥ	56,580,000
6		ለአዲሱ የፖሊስ ኃይል ለ6 ወራት የሚውል የምግብ አቅርቦት	31,011,355
7		የቢሮው የሥራ ስምራት ወጪዎች ድጎማ (ለሥራ ማስኬጃ)	165,418,000
8		የፅጥታ ቢሮ	መረጃ እና ደህንነት
9	የማህበረሰብ አለመግባባቶች እና ግጭቶች አፈታት ፕሮጀክት (ሺሊቦ፣ ዋርዴር፣ ጉሮ ዳሞሌ እና ማኢሶ)		31,050,948
10	የፖሊስ ኮሚሽን	(ለፖሊስ ኮሚሽን ለተለያዩ ወጭዎች ድጎማ፡- (ለአቅም ግንባታ ስልጠና፣ ለዩኒፎርም፣ ለምግብ አቅርቦት እና ነዳጅ ግዥ)	38,949,052
11	የማረሚያ ፖሊስ ኮሚሽን	ለታራሚ ወጪዎች ድጎማ (ምግብ ፣ ለታራሚዎች ልዩ ልዩ አቅርቦቶች እና የኩሽና ግንባታ)	9,000,000
12	የሚሊሻ ጽ/ቤት	የደንብ ልብስ፣ ነዳጅ፣ የቢሮ ጥገና እና የአባላት ድጋፍ ግዥ ፕሮጀክት	5,000,000
ጠቅላላ ደምር			1,000,000,000

S/N	Public body	Budget description	allocated budget
1		General contingency budget	208,360,464
2	Special police Forces	New Army Salary for 6 months	144,108,000
3		Procurement Project of logistic (Arms and Ammunition)	280,570,861.24
4		for the news forces.	
5		Other supplies for the new army (uniforms, fuel and medicine)	56,580,000
6		Rations for the New Army for 6 months	31,011,355
7		Subsidy of the Office's operating expenses (Operational budget)	165,418,000
8		Security Bureau	intelligence nformation and security
9	Resolution of Community Disputes & Conflicts Project (Shilabo, Warder, Guro Dhamole & Ma'yso)		31,050,948
10	Police Commission	(Subsidy to Police Commission for various Expenditures: - Procurement of Uniforms, Food, Fuel & Training for Capacity Building)	38,949052
11	Prison commission	Subsidy for Prisoner Expenses (Food, Miscellaneous Supplies for Prisoners & Construction of Canteen)	9,000,000
12	Militia Office	Project for Procurement of Uniforms, Fuels, Office Maintenance and Army personnel support	5,000,000
Ground Total			1,000,000,000